V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 27 lõike 4 kohaselt avaldatav komisjoni teatis juhtumi COMP/39.847/E-BOOKS kohta

(teatavaks tehtud numbri C(2012) 6552 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2012/C 283/07)

1. SISSEJUHATUS

1. Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ) nr 1/2003 ([1]) artiklis 9 on sätestatud, et kui komisjon kavatseb vastu võtta rikkumise lõpetamist nõudva otsuse ja asjaomased ettevõtjad teevad ettepaneku kohustuste võtmiseks seoses komisjoni esialgses hinnangus tõstatatud küsimuste lahendamisega, võib komisjon muuta need kohustused asjaomastele ettevõtjatele siduvaks. Sellise otsuse võib vastu võtta kindlaksmääratud ajavahemikuks ja selles tehakse järeldus, et komisjoni meetmete võtmiseks ei ole enam alust. Sama määruse artikli 27 lõike 4 kohaselt avaldab komisjon juhtumist ja võetud kohustuste peamisest sisust lühikokkuvõtte. Komisjoni määratud tähtaja jooksul võivad huvitatud isikud esitada oma märkusi.

2. JUHTUMI KOKKUVÕTE

2. 13. augustil 2012 võttis komisjon vastu määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 9 lõike 1 kohase esialgse hinnangu ettevõtjate Hachette Livre SA (edaspidi „Hachette"), HarperCollins Publishers Limited, HarperCollins Publishers, L.L.C. (edaspidi „Harper Collins"), Georg von Holtzbrinck GmbH & Co. KG ja Verlagsgruppe Georg von Holtzbrinck GmbH (edaspidi „Holtzbrinck/Macmillan"), Simon & Schuster, Inc., Simon & Schuster (UK) Ltd, Simon & Schuster Digital Sales, Inc. (edaspidi „Simon & Schuster") ning Apple, Inc. (edaspidi „Apple") käitumise kohta seoses e-raamatute müügiga tarbijaile ([2]).

3. Komisjon jõudis esialgsel hindamisel esialgsele seisukohale, et lülitudes e-raamatute müümisel üheskoos hulgimüügimudelilt ümber samadele ülemaailmsetele põhisätetele toetuvale agendimudelile, osalesid neli kirjastajat ja Apple kooskõlastatud tegevuses, mille eesmärk oli tõsta e-raamatute jaehindu EMPs või takistada e-raamatute odavamate hindade määramist EMPs, rikkudes sellega Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 101 ja EMP lepingu artiklit 53.

4. Oma ülemaailmse strateegia rakendamiseks EMPs (sh Ühendkuningriigis, Prantsusmaal ja Saksamaal, kuid piirdumata nende riikidega) sõlmisid kõik neli kirjastajat Apple'iga agendilepingud, mis sisaldasid samu põhisätteid (k.a nn enamsoodustusrežiimi hinnaklausel, maksimaalse jaehinna astmikud ja agenditasandi komisjonitasu) e-raamatute müügiks EMP tarbijaile. Samad põhisätted Apple'iga sõlmitud

([1]) EÜT L 1, 4.1.2003, lk 1. Alates 1. detsembrist 2009 on EÜ asutamislepingu artiklist 81 saanud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 101 ja EÜ asutamislepingu artiklist 82 Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 102. Kõnealused artiklipaarid on sisult identsed. Käesolevas teatises tuleks viiteid Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitele 101 ja 102 käsitada vajaduse korral viidetena EÜ asutamislepingu artiklitele 81 ja 82.

([2]) 1. detsembril 2011 algatas komisjon menetluse ka kontserni Penguin emaettevõtja Pearson plc (edaspidi „Pearson") suhtes, mis jääb juhtumi COMP/39.847/E-BOOKS suhtes algatatud menetluse osaks. Komisjon uurib senini Pearsoni käitumist ja selle kokkusobivust Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 101 ja EMP lepingu artikliga 53.

agendilepingutes, sh eelkõige enamsoodustusrežiimi hinnaklausel, tähendasid seda, et kirjastajad pidid selleks, et vältida iBookstore'is e-raamatute müügist saadava sissetuleku ja marginaali vähenemist, sundima muid suuremaid e-raamatute jaemüüjaid, kes pakuvad EMP tarbijaile e-raamatuid, võtma samuti kasutusele agendimudeli.

5. Esialgses hinnangus ei ole püütud vaadelda nelja kirjastaja ja Apple'i agendilepingute kokkusobivust Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 101 ja EMP lepingu artikliga 53.

3. **VÕETAVATE KOHUSTUSTE PEAMINE SISU**

6. Neli kirjastajat ja Apple ei nõustu komisjoni esialgse hinnanguga. Sellest hoolimata pakkusid nad välja määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 9 kohaste kohustuste võtmise komisjoni tõstatatud konkurentsiprobleemi lahendamiseks. Nimetatud kohustused ei piira siseriiklike seaduste kohaldamist, mis lubavad kirjastajail või kohustavad neid määrama e-raamatute jaehinnad oma äranägemisel (edasimüügihindade kujundamise seadused).

7. Nelja kirjastaja ja Apple'i pakutud kohustuste põhisisu oli järgmine.

8. Kõik neli kirjastajat ja Apple lõpetavad e-raamatute EMPs müümise agendilepingud, mille iga kirjastaja on Apple'iga sõlminud. Apple teavitab lisaks veel üht suurt rahvusvahelist e-raamatute kirjastajat, et see kirjastaja võib oma agendilepingu viivitamatult lõpetada, ([3]) ja juhul, kui kõnealune kirjastaja ei teata Apple'ile oma soovist leping lõpetada, lõpetab Apple selle lepingu kooskõlas selles sätestatud tingimustega.

9. Lisaks pakuvad neli kirjastajat muudele jaemüüjatele peale Apple'i võimalust lõpetada kõik e-raamatute müügi kohta sõlmitud agendilepingud, mis i) piiravad jaemüüja võimalust jaehinda määrata, muuta või vähendada või pakkuda hinnaalandust või soodushindu, või ii) sisaldavad enamsoodustusrežiimi hinnaklauslit, nagu on kindlaks määratud nelja kirjastaja kohustustes. Juhul kui jaemüüja otsustab mitte kasutada võimalust selline leping lõpetada, lõpetavad neli kirjastajat selle kooskõlas selles sätestatud tingimustega.

10. Neli kirjastajat ei piira kahe aasta jooksul jaemüüjate võimalust jaehinda määrata, muuta või vähendada ega pakkuda hinnaalandust või soodushindu. Kuid mis puutub agendilepingutesse, siis ei tohiks ühegi jaemüüja pakutavate allahindluste või soodushindade koguväärtus ületada kogu komisjonitasu kogusummat, mida kirjastaja maksab kõnealusele jaemüüjale 12 kuu jooksul seoses e-raamatute müügiga tarbijaile.

11. Lisaks sellele viie aasta jooksul: i) ei sõlmi neli kirjastajat e-raamatute müügiks EMPs ühtegi lepingut, mis sisaldab enamsoodustusrežiimi hinnaklauslit, nagu see on kindlaks määratud nelja kirjastaja kohustustes, ning ii) Apple ei sõlmi e-raamatute müügiks EMPs ühtegi lepingut, mis sisaldab enamsoodustusrežiimi hinnaklauslit, nagu see on kindlaks määratud Apple'i kohustustes.

12. Apple teavitab iga kirjastajat, kellega ta on sõlminud e-raamatute agendilepingu, et ta ei kohalda viie aasta jooksul ühegi sellise lepingu puhul enamsoodustusrežiimi hinnaklauslit.

13. Kohustused on täielikult avaldatud inglise keeles konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil:

http://ec.europa.eu/competition/index_en.html

4. **KUTSE MÄRKUSTE ESITAMISEKS**

14. Komisjon kavatseb turu-uuringutest lähtudes võtta vastu määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 9 lõike 1 kohase otsuse, millega kuulutatakse eespool kokkuvõtvalt esitatud ja konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil avaldatud kohustused siduvaks. Juhul kui kohustusi muudetakse märkimisväärselt, tehakse uus turu-uuring.

15. Komisjon kutsub vastavalt määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 27 lõikele 4 huvitatud kolmandaid isikuid esitama märkusi kavandatud kohustuste kohta.

([3]) Vt joonealust märkust 2.

16. Märkuste esitamise tähtaeg lõpeb üks kuu pärast käesoleva teatise avaldamist. Huvitatud isikutel palutakse esitada ka mittekonfidentsiaalne versioon oma märkustest, milles igasugune teave, mida nad peavad ärisaladuseks, ja muu konfidentsiaalne teave on kustutatud ning vajaduse korral asendatud vastavalt kas mittekonfidentsiaalse kokkuvõtte või sõnaga „ärisaladus" või „konfidentsiaalne".

17. Vastuseid ja märkusi tuleks soovitavalt põhjendada ning neis tuleks esitada asjaomased faktid. Kui tuvastate seoses kavandatud kohustuste mis tahes osaga probleemi, siis kutsub komisjon teid üles pakkuma välja ka võimalikku lahendust.

18. Märkused võib komisjonile saata kas e-posti (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), faksi (+32 22950128) või posti teel järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/39.847/E-BOOKS):

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË